

平成 30 年度 鳴門教育大学

グローバル教員養成プログラム報告書

生徒指導の国際比較演習

(大韓民国)

鳴門教育大学

目 次

大韓民国

生徒指導の国際比較演習

〈光州教育大学校〉

実施報告書 阿形 恒秀, 金 貞均, 小倉 正義, 池田 誠喜	1
参加報告書 栗田のり子	11
参加報告書 住村 千夏	15
参加報告書 高見 委三	19
参加報告書 山田 慈子	25

平成30年度 鳴門教育大学
グローバル教員養成プログラム 実施報告書

生徒指導の国際比較演習
(大韓民国)

出張者所属, 氏名

教員 (4名) :	教員養成特別コース	阿形 恒秀
	生活・健康系コース (家庭)	金 貞均
	臨床心理士養成コース	小倉 正義
	教職実践力高度化コース	池田 誠喜
院生 (4名) :	教職実践力高度化コース	栗田のり子
	教職実践力高度化コース	住村 千夏
	教職実践力高度化コース	高見 委三
	教職実践力高度化コース	山田 慈子

1. はじめに（目的と活動）

グローバル教員養成プログラム（光州教育大学校【韓国】・「生徒指導の国際比較演習」）は、光州教育大学校への短期留学により、韓国の教育事情を知ること、韓国の学校教育を実際に見ること、韓国の現職院生とディスカッションを行うこと等を通じて、日本の学校教育における生徒指導の在り方を相対化して捉えなおし、グローバルな視点に立った生徒指導を展開する力を養うことを目的としている。

本プログラムでは、韓国の教育と日本の学校教育とを比較検討するためには韓国の教育事情を調査するだけでは不十分であり、その背景となっている韓国の歴史・文化、生活、気質、経済などについての理解を深める必要があるとして、学校教育における生徒指導領域のみならず、教育施設文化・歴史施設等の見学も含めた人間理解を深めることも重要な取り組みとして捉えている。具体的な活動を表1に示す。

表1 グローバル教員養成プログラム「生徒指導の国際比較演習」の活動

- ①学校教育、研修を含む教師教育、大学における教員養成や現場のフィールド調査
- ②韓国の文化、人々、慣習に触れ、学校教育に対するニーズ及び教員養成にかかわるニーズの調査
- ③日韓の学生（現職教員大学院生）による生徒指導にかかわるテーマについてのディスカッションを通じた比較研究

2. 光州教育大学校でのプログラム実施内容

(1) プログラムの参加者と参加形態

光州教育大学校（韓国）におけるグローバル教員養成プログラムは、専門職学位課程の専門科目授業「生徒指導の国際比較演習」として実施された。参加者は授業科目を履修する大学院生を基本としている。ただし、本プログラムの目的達成を目指してプログラムに参加を希望する学生であれば、授業を履修することができない学生（例えば修士課程所属の大学院生）でも参加することは可能である。その際には、渡航前に実施される授業に参加することが求められる（授業への参加は聴講などの形態で可能）。

今年度、本プログラム参加者は、高度学校教育実践専攻に所属する大学院生（現職の派遣教員4名）であった。

(2) 渡航前の授業および準備

（授業）

①グローバルな視点を持った教師（講義：香西教授）・オリエンテーション

「今、求められるグローバルな視点を持つ教師の必要性について」をテーマに、グローバル

ルな視点とはどのようなものか。なぜ、今、必要なのか。日本の学校教育にどのように活かすのか。これまでの鳴門教育大学の国際交流事業を紹介しながら、具体的な事例を紹介しながら講義が行われた。生徒指導を機能させる上でグローバルな視点が役立つことに気づいたという感想が聞かれた。

引き続き、オリエンテーションとして、授業の目的・内容・プログラムの趣旨・費用等について説明を行った。当所、平成30年度のプログラムの参加予定者は8名であったが、台風の影響で出発空港が閉鎖となり延期となったことで、最終的な参加者は4名であった。

②韓国の文化、教育事情の理解（金教授）

韓国の文化や教育事情の理解を深めるための事前学習として実施。「韓国の文化、教育事情について」をテーマについて参加院生が分担してまとめ報告した。その際、金教授より、参加院生の理解を深めるとともに、見識が広がるようコメントが加えられた。

さらに、金教授より、韓国の歴史・文化、生活、気質、経済などについて詳しく紹介された。また、教育事情については、学校教育、教育政策の紹介に加え、日本の学校教育との異同について比較検討させながら、比較研究についての意義や方法について教授された。訪韓の際には、韓国の文化などを幅広く理解することの大切さを学んだ。

④生徒指導の比較研究についての検討（グループワーク：阿形教授・池田准教授）

韓国との比較による日本の生徒指導の相対化を図ることを目的とした活動として、訪問時の共同研究ワークショップ（日韓の大学院生同士のディスカッション）が設定され、取り上げるテーマやディスカッション方法の確認を行なった。

テーマは、光州教育大学校との検討により「学校暴力（サイバートラブルを含む）」とし、日韓双方で自国の問題についてそれぞれ2回のプレゼンテーションを行った後にディスカッションを行うという形で進めることとなった。

本学のプレゼンテーション①として、日本の学校暴力の定義及び現状について、戦後の学校教育事情を追って紹介するとともに、公表されている統計データを基に日本の学校暴力の現状について整理して発表した。

プレゼンテーション②として、日本の学校暴力の防止の取り組みを、参加者の実践を中心にまとめ発表した。資料は、日韓双方とも英語で作成することされ、参加院生により日本語で作成したものを国際交流係に翻訳を依頼し、英語に翻訳されたデータが作成された。

以下、プレゼンテーションに用いた資料の一部を示す。

資料1 プレゼンテーション資料

School Violence in Japan

Types of Violence

- Violence against teachers
- Inter-student violence
- Interpersonal violence
- Property damage

When dealt with by the police, these are treated as criminal matters (delinquency)

School Violence in Japan

Types of Violence

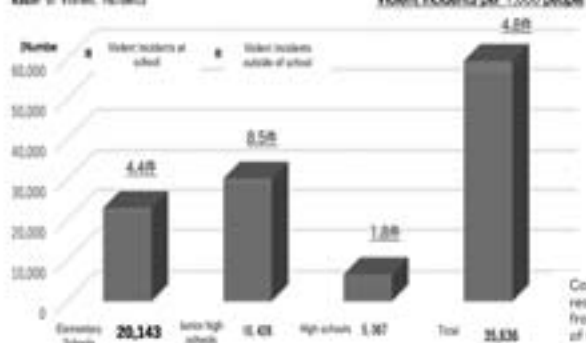
- Violence against teachers
- Inter-student violence
- Interpersonal violence
- Property damage

These can also constitute bullying behavior (e.g., inter-student violence and property damage)

- Certain interpersonal relationships
- Behavior
- Hurt feelings

The State of School Violence in Japan

Ratio of violent incidents



Contact and response system from the occurrence of violent behavior



Junior High School Speeches

The Oita Prefecture English Speech Contest, September 2017

Social Network Services (SNS): Good or Bad?



Elementary school Special support class Practice in independence activity

Consultation card named 'Nico Nico'



(3) 訪問日程と訪問の様子

平成30年度のグローバル教員養成プログラム（光州教育大学校【韓国】・生徒指導）の訪問は、当初、平成30年9月17日（月）～9月21日（金）の予定で実施予定であったが、台風21号の被害により関西国際空港が閉鎖されたため、プログラムの実施を平成31年3月に延期して実施された。そのため、光州教育大学校と調整を行い9月に予定されていた旅程を一部変更して実施した。

グローバル教員養成プログラム（光州教育大学校【韓国】・生徒指導）事業に係る大韓民国の光州教育大学校訪問の日程は、表1の通りである。

表1 調査研究日程

日順	月日(曜日)	発着	内容
1	3月22日(金)	関空→ソウル	移動 アシア航空 0Z1135 (関空 11:10→金浦 13:00) 移動 アシア航空 0Z870 (金浦 16:00→ソウル東大門 15:00) 15:30-17:30 ソウル 文化施設見学
2	3月23日(土)	ソウル特別市	10:30-17:00 ソウル広域市 文化施設見学
3	3月24日(日)	ソウル→光州	移動 yr (ソウル・東大門 06:30 → 金浦 07:30) 移動 アシア航空 0Z8707(金浦 09:25 → 光州 10:20) 13:00-17:00 518 Archive center,ACC 見学
4	3月25日(月)	光州広域市	09:00-09:30 表敬訪問 09:30-11:40 附属小学校施設見学及び授業参観 13:00-14:30 光州教育大キャンパス見学 15:00-17:00 共同研究ワークショップ 18:00-20:00 光州教育大学校関係者による歓迎会
5	3月26日(火)	光州→釜山 釜山広域市 釜山→関空	移動 バス (光州 07:30 → 釜山・沙上 10:30) 11:30-14:30 釜山広域市 文化施設見学 移動 アシア航空0Z114 (金海発16:30→関空17:55) 移動 バス (関空19:20→鳴門21:40)

(4) 光州教育大学校 プログラム実施状況

①附属小学校施設見学及び授業参観（3月25日）

今回の訪問では、2時間ほどの見学時間となったため、附属小学校の配慮で2つの授業の参観を入れていただいた。参観授業は、5年生のクラスの「Respect for Human Rights and a just society」人権学習と4年生クラスの「Let's share your thoughts and feelings」と題した表現活動であった。どちらの授業も支持的な学級の雰囲気の中で進められており、子どもたちが主体的に授業に取り組んでいる姿が印象に残った。授業の進め方、学級経営などについて日

本の学校との異同について比較検討する機会となったと思われる。

以下、附属小学校訪問の様子と授業参観資料として授業計画の一部を示す。

資料2 5年生「Respect for Human Rights and a just society」授業プラン

Social Studies Class Lesson Plan			
Unit	5-1-2. Respect for Human Rights and a just society (5/2)		
Learning topics	Find cases of human rights violations caused by friends at school		
Achievement criteria	<ul style="list-style-type: none"> We explore the cases where human rights are needed in our daily lives recognizing the importance of human rights, and develop attitudes to practice human rights. 		
Learning goals	<ul style="list-style-type: none"> Looking at cases of human rights violations caused by friends at school, it can explain the effort to guarantee human rights. The efforts to guarantee human rights can be found through discussions and debates. Students have the attitude of acknowledging and respecting each other in discussion and debate activities. 		
Core subject capacity	Knowledge information processing capability, communication capability	Personality virtue	Communication, respect, consideration, cooperation
Learning materials	<ul style="list-style-type: none"> NYT materials, textbooks, reader books, Window open Discussion - Debate paper, Pledge word, Video tape 		
My own ideas (inspired by the teacher)	<ul style="list-style-type: none"> Window open Write down the cases of human rights violations caused by friends at school and one by one, read what they have selected in front of friends. By discussing whether the election was a case of human rights violation, let us realize that minor acts mean acts that violate human rights, and talk about what should be done to prevent infringement of human rights. Window open Discussion - Debate Discuss specific ways to avoid violating the human rights of friends through Window open Discussion - Debate. And encourage them to share and practice through the entire presentation. In addition, it is naturally connected to the active use of action 3. 		
Center student learning	Learning Activities	Debate and writing	
Understanding the learning topic	<ul style="list-style-type: none"> Motivation - Answer when you are spook because of a friend at school - Present freely when you are spook because of a friend at school - Find common reasons why you are spook - Because I was not expected to 	<ul style="list-style-type: none"> The contents related to human rights are selected among various presentations. Find the common point for student writing. In the sense of acknowledgment of previous learning, the word "infringement of human rights" should be presented after presentation. 	

Part	Evaluation content	Achievement level	Field and method of evaluation
Learning topics	Can you find cases where human rights are violated in your life by knowing the importance of human rights?	<ul style="list-style-type: none"> Excellent: Students can explain precisely why human rights are violated in our lives by knowing the importance of human rights. Practice: It is possible to explain why human rights have been infringed in life by knowing the importance of human rights. Need efforts: There is a difficulty in explaining the cases of infringement of human rights. 	Learning Activities / Observation and self-evaluation
	Is it possible to find an endeavor to acknowledge and respect the other party and guarantee human rights in the discussion and debate activities?	<ul style="list-style-type: none"> Excellent: When discussing and debating activities, students can have an attitude of acknowledging and respecting the other party and actively explaining the efforts to guarantee human rights. Practice: When discussing and debating, you can have an attitude of acknowledging and respecting your opponent and explaining your efforts to guarantee human rights. Need efforts: When discussing and debating activities, students feel positive and difficult to explain my efforts to guarantee human rights. 	Learning Activities / Observation and self-evaluation

3. Plan for writing	
Unit: 2. Respect for Human Rights and a just society	
Learning topics	<ul style="list-style-type: none"> Find cases of human rights violations caused by friends at school 1. Personal information extortion 2. Sex discrimination and prejudice 3. Invasion of privacy 4. Cyber violence, teasing, disqualification, physical violence Language violence, etc. -- School violence
Learning Activities	<ul style="list-style-type: none"> Reading cases of human rights abuse Discussion/Debate for human rights Make a pledge word

資料3 4年生のクラス「Let's share your thoughts and feelings」授業プラン

Lesson Plan			
Teacher Name: GU Dae hyun			
Date	2019. March. 25. (Mon) 3 rd class (11:00~11:40)	Class room	4 th grade -2
Title	1. Let's share your thoughts and feelings		
Learning topics	<ul style="list-style-type: none"> Read a fairy tale book 「얼음뿔(Eol-EumTTaeng)-Ice ding」 and express your thoughts and feelings 		
Core subject capacity	<ul style="list-style-type: none"> Community capacity, creativity capacity, communication capacity, cultural enjoyment capacity 		
Learning goals	<ul style="list-style-type: none"> Students understand that different experiences and perspectives can be used to interpret literary works in various ways. Students read a fairy tale book and express various ideas and feelings Students have the attitude of reading a fairy tale book and sharing ideas and feelings with others 		
Class design intent	<ul style="list-style-type: none"> The goal is to develop students' ability to understand different things and to enjoy literary works by expressing various thoughts and feelings that have been read from the story. In addition, I would like to deal with the "alienation" and "bullying" problems that can occur among students at the beginning of the school year through a fairy tale called 「얼음뿔(Eol-EumTTaeng)-Ice ding」. So I designed it with the desire of all friends to have class with respect and care for one year. 		
Learning materials	<ul style="list-style-type: none"> a fairy tale book 「얼음뿔(Eol-EumTTaeng)-Ice ding」, Note, Writing tools 		

Learning process	Learning Activities	Learning materials (□) and Notice (★)
Start learning	<ul style="list-style-type: none"> Motivation <See a fairy tale book cover and Share the story> - Look at the title to predict what is likely to happen - Speak your thoughts by seeing pictures - Identify learning topics Read a fairy tale book 「얼음뿔(Eol-EumTTaeng)-Ice ding」 and express your thoughts and feelings 	<ul style="list-style-type: none"> CA fairy tale book 「얼음뿔(Eol-EumTTaeng)-Ice ding」 ★ accepts various thoughts and opinions ★ introduce major scenes and help students to actively read.
Expand Learning	<ul style="list-style-type: none"> Learn how to learn - Read a fairy tale book 「얼음뿔(Eol-EumTTaeng)-Ice ding」 - Think about your thoughts and feelings - Express your thoughts or feelings Activity 1 <Read a fairy tale book 「얼음뿔(Eol-EumTTaeng)-Ice ding」> - Thinking about the character's character and read - Understand the main story and contents of the storybook Activit 2 < Think about your thoughts and feelings > - Think about your thoughts and feelings - Think about thought and feeling as a visual thinking like poetry, 3-line, 4-cut cartoon, letter, interview. Activit 3 <Express your thoughts or feelings> - Present in front of your friends - Listening to your friends and speaking their thoughts 	<ul style="list-style-type: none"> ★Read the main parts of the fairy tale and ask questions to help students discuss their reactions. ★like think who are unable to express their way of expression through a text. Have them choose the way they can think about it for 30 minutes. ★Let them present to more than five people and make them actively present.
Share learning	<ul style="list-style-type: none"> Reflect and share - Reflect on the "reflection pyramid" and share it with your friends 	<ul style="list-style-type: none"> ★It shows "Reflection Pyramid" and helps students to reflect on it.

Achievement criteria	Course evaluation plan		Plan for writing
	Course evaluation	Time and method of evaluation	Unit 1. Share your thoughts and feelings
4-02-04 It expresses various feelings and thoughts by listening to, reading and writing works.	<ul style="list-style-type: none"> Express students thoughts and feelings in detail, and actively present them to others. Express students thoughts and feelings in a clear way and present them to others. Express students thoughts or feelings roughly or present passively. 	<ul style="list-style-type: none"> Learning Activities / Observation (on evaluation) 	<ul style="list-style-type: none"> Learning topics Read the book to express your thoughts and feelings Poetry, 3-line, 4-cut cartoon, letter, interview

②光州教育大キャンパス見学

講堂，多文化教育体験館，歴史博物館などの大学施設について施設の管理者により詳しく説明をしていただき見学した。特に，歴史博物館は光州地域の教育の歴史を貴重な教材や写真等を保存展示しており，地域における大学の在り方についても一考させられる施設であり，光州教育大 大学校訪問の際には必ず見学させていただきたい施設である。

③共同研究ワークショップ

今回，プログラムの共同研究ワークショップへの参加者は，鳴門教育大学側がプログラム受講者教職実践力高度化コース4名(現職教員)，引率大学教員4名，日本側通訳者1名(現地韓国人)，光州教育大 大学校側は，現職教員大学院生2名，大学教員4名，コーディネーター1名であった。テーマは，「学校暴力(いじめ問題を含む・サイバー暴力)の現状と課題及び対策について」であった。



進め方として，前年度同様2つのサブテーマが設定され，それぞれ日韓双方のプレゼンテーション後にディスカッションが行われた。

第一のテーマは「現状と課題」，第二のテーマは「対策」である。それぞれ，PCソフトを用いてスクリーンに資料を投影してプレゼンテーションを行った。韓国側は主に英語でのプレゼンテーション，日本側は日本語のプレゼンテーションに通訳者が韓国語で通訳を行う形で進められた。ワークショップの進行としてはスムーズに進行され，活発にディスカッションがなされた。学生の交流活動としての成果も十分得られたと思われる。

本ワークショップでのプレゼンテーション及びディスカッションを通して，生徒指導についての異同を比較検討する機会となり，生徒指導に関する教育観についての相対化が図られることが期待できる活動であった。参加院生の意見では，予防的な生徒指導に重点が置かれているなど日本と共通する部分が多くあり，教育観を共有することができたことが成果だったと述べていた。



④光州教育大学校関係者による歓迎会

光州教育大学総長代理主催の歓迎会を開催していただき、本プログラム受講者全員が参加した。光州教育大学側は総長代理をはじめ経営役職員とコーディネーター職員に加えて共同研究ワークショップに参加した韓国の現職教員の方々による歓迎会であった。

歓迎会では共同ワークショップワークショップの内容についてさらに深める機会になっただけではなく、韓国の文化や教育事情を直接聞いたり日本について応えたりするなどの貴重な交流の機会となった。

3. グローバル教員養成プログラム「生徒指導の国際比較演習」の成果

本プログラムは、光州教育大学校（大韓民国）を訪問し、フィールドワーク及び交流ディスカッションを主な活動としている。訪問前に「グローバルな視点を持つ教師の必要性」をテーマの講義及び大韓民国の文化・教育事情を理解するための時間を設け、本プログラムの意義の理解を深め、訪問時の活動が不便なく効果的に実施できるように準備したことにより、本プログラム受講者が戸惑うことなく主体的に現地での活動に取り組めた。

本プログラムの成果として、今回のテーマの「学校暴力（サイバートラブルを含む）」検討により、日韓双方より示された現状が非常に似ている状況が見られたこと、同様の状況でも原因や解決方法についての視点などに異同が見られこと、取り組みについて日本では実施されていないような方法についての示唆を得られたことが大きな成果であった。生徒指導に関して、日韓双方の異同を認識し比較することにより、生徒指導に関わる自身の教育観の相対化が促され、共通の事象や心理的背景などを実感し、教育の普遍性についての認識を深めたとともに、日本ではあまり見られない取り組みに触れることができ、教育への広い視野と創造性について考える機会となった。

このことより、目標としていた「日本の学校教育における生徒指導の在り方を相対化して捉えなおし、グローバルな視点に立った生徒指導を展開する力を養う」に少し近づけたと考えている。

また、本プログラム全体を通して、外国の教師と教育現場について直接意見を交流するという貴重な機会を持てたことも、参加者の今後の教育活動に大きな影響を与えたものと考えている。

4. 課題

グローバル教員養成プログラム（光州教育大学校【韓国】・「生徒指導の国際比較演習」）は、今回で4回目の訪問で、実施の計画・募集・事前準備・訪問・内容などプログラムの構造化と精緻化が図られてきていると考えている。関連して、通訳の確保や連絡調整に係る担当組織計画及びサポートも年々充実されてきている。サポートいただいた関係者の方々にはこの場を借りて御礼を申上げる。

今後の課題として、毎回のことであるがプログラム参加費用へのサポートの必要性をあげる。

本プログラムの参加者は全員現職教員であった。参加希望はあるが、渡航費用の問題で断念する院生もあり、現職教員学生の渡航費用のサポートが課題である。現職教員が多く在籍する大学院だからこそプログラム参加費用へのサポートが必要であると思われる。多くの現職院生が家庭

での生活費が増大するであろう時期に大学院の授業料を負担しながら在籍しており、是非とも、現職教員院生への渡航費用に係る補助を実現してもらいたい。

また、参加を希望しても実習や就職準備等で参加できない学卒院生がおり、光州教育大学校の学生の受け入れ時期も含めて、光州教育大学校と本学のすべての学生の参加できる時期を設定していくことが課題である。

平成30年度 鳴門教育大学
グローバル教員養成プログラム 参加報告書

生徒指導の国際比較演習
(大韓民国)

教職実践力高度化コース
学籍番号 18843022
氏 名 粟田のり子

光州教育大学を訪問して

1 授業参観

4年生と5年生の人権の授業を参観させていただいた。両授業とも子ども同士の関わりを大切にしていると感じられる授業であった。活動形態も個人、グループ、全体と変化があり、子どもの集中力が途切れることがないように工夫がされていた。

【5年生 単元名：Respect for Human Rights and a just society】

5年生の授業では、何が人権侵害に当たるのかについて考える授業だった。これまで人権侵害を受けたと感じたことを子どもが紙に書き、それをみんなで1つの箱に入れる。その箱から他の子どもが無作為に紙を選んで意見を紹介する場面があった。自身が行っていた人権の授業では、つらかったことを自分でいかに語らせることができるかを重要視していた。しかし、つらい思いを打ち明けることができる人間関係を作ることは一朝一夕にはできず、学級開きの段階では難しいと感じてきた。しかし、今回のような友達のことを語るという構成であれば、子どもたちも話をしやすいのではないかと感じた。韓国では3月に新しい学年が始まる。今回参観させていただいたのは、新しい学級が始まって間もない授業であったが、子ども達は活発に発言することができていた。友達が人権侵害だと感じている行動を改めて知ることで、自分の行動の変容させるきっかけになる授業だと感じた。



【4年生 単元名：Let's share your thoughts and feelings】

4年生の授業では、1冊の絵本から感じたことを自分の表現したい方法で表す活動であった。子どもたちは3行詩や漫画、劇など自分の方法を選択することができていた。このような授業を行うことで、人によって表したい表現の方法には違いがあるという多様性を認めることになる。また、自分ではどのように表現したいのか考える自己選択の場にもなる。これまで自分が行ってきた授業では、表現技法は統一して表現内容を子どもたちが考えるというものであった。しかし、表現技法から子どもたちが考えることで、より主体的に活動に取り組むことができると感じた。また、授業全体を通して教師と子どもの関係作りが印象的であった。教師は常に子どもの意見をあたたかい雰囲気を受容していた。ときには悩んでいる子どもの側に行き、背中をさすったり頭をなでたりして、積極的に教師から子どもに関わっていた。校長先生も学級開きの時期に互いに傾聴することを徹底させるとおっしゃっていた。どのような活動であっても、互いに傾聴の姿勢がないと成立しない。その土台があってこそ、子どもは自分の考えを友達に伝えることができると思う。それは国が違って同じことであると感じた。

【全体を通して感じたこと】

韓国の学校は、児童が安心して生活することができる場を作ることが重要視していると感じた。子どもたちは安心して生活できるからこそ、自分の意見を言い、相手の意見を受け入れることができる。その土台がないと、学習は積み重なっていかない。自らの学級経営においても聞くことは中心に据えてきたつもりであったが、今回授業を参観させていただいてまだまだ足りていないと感じた。傾聴の姿勢を徹底することを生徒指導の土台に据えて、今後は子どもと関わっていきたいと考えている。

2 大学院生との共同ワークショップ

意見交流会では、韓国も日本も予防教育を重要視していることが共通点であると感じた。日本でいう積極的な生徒指導である。発表の中で、様々な種類の感情と行動が書かれたカードを紹介してくださった。これを使うことで、子どもは自分の感情についての理解を深めることができる。また、行動も自ら選択することができるという。このカードは、学級のルール作りにも使うという。教師は学級のルールを提示しない。カードを使って子どもたちでルールを考えるのである。教師は、「こうあるべきだ」という指導を行う存在ではなく、考える場を提供する存在である。そして、子ども同士の考えがより多面的に深くなるようにカードなどの教材を提供している。あくまで主役は子どもであるという姿勢が、子ども同士の結びつきを強くするのではないだろうかと考えさせられた。日本同様に、構成的エンカウンターも行われているようであった。意見交流会を行い、韓国も日本も生徒指導において大切にしている部分は同じであると感じた。しかし、その手法に違いはある。今回、学ぶことができた韓国のよいところを今後の実践に取り入れていきたい。

平成30年度 鳴門教育大学
グローバル教員養成プログラム 参加報告書

生徒指導の国際比較演習
(大韓民国)

教職実践力高度化コース
学籍番号 18843093
氏 名 住村 千夏

1. プログラム 第一日目（3月22日） ソウル

朝早く徳島を高速バスで出発し、関空から空路金浦空港へ、そこからリムジンバスでソウル市内のホテルに向かった。ホテルに荷物を置いた後、周辺を散策に出かけた。所々に屋台が並んでおり、その中の一つ「おでん」という名前で売られていた串に刺さった練り物をいただいた。日本のおでんのようにいろいろな具を煮込んだものの総称ではなく、この串に刺さったものがおでんとして売られていた。やさしい味のお出汁で、おでんを食べた後お出汁を飲み干すことができた。また、フードコートでトッポギもおいしくいただいた。



夕方にさしかかり、地下鉄で仁寺洞まで向かい、阿形教授おすすめのスルロン湯を注文した。大きな入れ物に白菜キムチが丸ごといくつも入っていて、客が自分たち（串に刺したおでん）で切り分けながら自由に食べることができ、その大胆さに流石キムチの国、韓国と感心した。スルロン湯は牛骨で出汁をとったお粥のようなもので、キムチを入れ自分好みの味にさせていただいた。



初日から韓国の食文化に数多く触れることができ、たいへん有意義な一日であった。

2. プログラム 第二日目（3月23日） ソウル

文化施設等の見学として景福宮～北村韓屋村～明洞地区を訪問した。地下鉄を乗り継いで景福宮に到着できて自信がついた。10時に交代式が見られるということだったので、それまでの間、故宮内を見て回った。日本の内裏やお城を見ると建物と建物は廊下でつながっているが、韓国の王宮は建物一つ一つが独立していることがわかった。雨の日の移動はどうしていたのだろうとふと疑問に思った。韓国の時代劇ドラマが好きな私は、この大きな広場に王様と王妃様や家来が集まっている風景に思いを馳せながら楽しい散策となった。10時が近づき広場に向かうと大勢の観光客で埋め尽くされていた。大きな太鼓の音が鳴り響き、民族衣装をまとった〇〇兵が勇ましい様子で入場してきた。厳かな雰囲気一気にその場が包まれたように感じた。

つぎに向かったのは、北村韓屋村。景福宮でも韓国の伝統衣装を身につけて歩く人たちが沢山見られ、私たちもここで民族衣装体験をさせていただいた。沢山ある衣装中から思い思いのものを選び、着付けてもらって散策に出かけた。また、教育博物館も見学し、韓国の教育がどのように行われてきたのかその様子を見る機会となった。



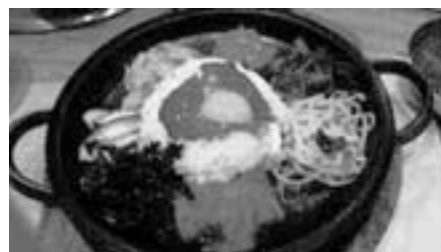
再び地下鉄を乗り継ぎ、明洞へ向かった。ここで昼食として味付けしたミンチと水餃子がついているうどんを食べた。日本のうどんというよりは中国の麺に近いのかなと思った。次から次へとお客さんが入ってきて、手際よくお店の人が注文



をさばいている様子に繁盛しているのが伝わってきた。またメニューには日本語で説明があり、日本人も多く訪れていることがわかった。明洞の街は人であふれかえり、流行りのコスメのお店や屋台セレクトショップなどの店が数多く並んでおり活気があった。

3. プログラム 第三日目（3月24日） 光州

3日目の早朝、リムジンバスで金浦空港へ、空路光州へ向かった。光州空港で出迎えてくださったのが、今回コーディネーターのmirimさん。笑顔のすてきな方で温かく迎え入れてくださっているのが一瞬で伝わってきた。まず昼食。総勢9名でビビンバの美味しい店へ。いろんな具材が混ざり合って深みを出している一皿はもう一度食べたい思い出の味になった。



その後、5.18民主化運動の舞台となった噴水の広場や銃撃に遭った建物を見学し、「5.18民主化運動記録館」でその歴史や人々の思いを学んだ。1980年に起こった大きな事件で子どもの時にニュースで報道されていたことをおぼろげながら覚えている。そのときにはわからなかった人々の思いや事件がもたらした悲劇を沢山の資料から知ることができた。



光州での2日間は光州教育大学のゲストハウスに宿泊。ドアの前にも歓迎の言葉が書かれており、お気遣いがとても嬉しかった。二人で2LDK部屋の部屋を用意してくださり、ベッドも大きくてゆったりと快適に過ごすことができた。

3. プログラム 第四日目（3月25日） 光州

(1)光州教育大学附属小学校授業見学

附属小学校では道徳の授業を見せていただいた。教師の児童の気持ちをもりあげるためのパフォーマンスや丁寧に用意された教材のすばらしさを感じ、ぜひ自分の実践にも取り入れたいと思った。特に写真のはてなボックスは、児童それぞれが辛かった経験が無記名で記入し、引いた子が内容を読み上げるというもので、自分の経験を読むのと誰のかわからない経験を読むの



とでは、発表の負担も減るし、本当に伝えたい思いを記入することもできるので、とてもすばらしいツールだと思った。また、意見を書き込んだホワイトボードを黒板に貼り、意見を全員で読み合い、自分が納得を得られた意見に磁石を張っていく活動では、一人ひとりが意思表示をすることで、心の変容を促して



しており、今後の参考にさせていただきたいと思った。アクティブラーニングがしっかり組み込まれていてすばらしい授業を見せていただき、大変刺激になった。

(2)共同ワークショップ

午後からのワークショップでは、韓国では校内暴力やサイバー暴力が深刻化している事実があることと、その対策として予防政策がとられている様子を発表していただいた。国家レベルで対策が考えられていることに日本よりも進んでいる感じを受けた。鳴門教育大学院からの発表した「ネット社会の歩き方」に興味をもってもらうことができ、発表できたことを嬉しく思った。

(3)歓迎会

その日の夕食は、歓迎の会とのことで、たくさんの韓国家庭料理を美味しくいただいた。また、お互いの国の教育についてざっくばらんに話をすることができ、とても楽しい時間をもつことができた。会食の後には、地元のスーパーに出向き販売されているものを日本と比較しながら見て回った。どの商品も物珍しく、買い物を楽しむことができた。読めない韓国語の商品を見比べると買い物に来ていた地元の方が日本語で話しかけ説明してくださり、無事選ぶことができた。韓国のりのふりかけや人気のポテトチップスなどいろいろとお土産を買うことができた。

4. プログラム 第五日目（3月26日） 釜山

最終日は、高速バスで光州から釜山へ移動。帰国の飛行機が出発するまでの間、釜山地区の文化施設を見学した。まずは竜頭山公園。釜山タワーから街の全景を見渡した。この街にも悲しい歴史があることを教えていただいた。また、日本からみた秀吉の朝鮮出兵についての韓国の方々の気持ちに触れる機会となり、現地での現実を見て胸を締めつけられるような気がした。また、貧困地区復興モデルとして最近注目されている甘川文化村



へ行った。ピンクや水色・黄色・黄緑と色鮮やかな建物がひしめき合っていて、アートな建物やおし



ゃれなショップ、撮影スポットなどがあり、観光客で賑わっていた。元々は貧民街地区だったものを有志の力で観光地に変身させた街らしい。

平成 30 年度 鳴門教育大学
グローバル教員養成プログラム 参加報告書

生徒指導の国際比較演習
(大韓民国)

教職実践力高度化コース
学籍番号 18843136
氏 名 高見 委三

1 光州教育大学校附属小学校施設見学・授業参観

(1) 附属小学校について

1938年に創設された82年の歴史ある附属小学校は、90名の定員に1000名の応募が来るような人気の高い小学校である。校長先生によると、「傾聴」「尊重」「合意形成」を大切にしており、最初の1か月間（韓国の新学期は3月スタート）に、この3つの徹底を図るそうである。例えば、児童の名前の後に、日本語の「様」にあたる語である「님 (nim)」をつけるなど、先生が児童に尊敬語や丁寧語で話しかけ、児童のアイデンティティを尊重することで、児童は自分が尊重されていると感じ、相手に優しく接することができるようになるそうである。その結果、ケンカが減少するということがあった。教育活動としては、「Plus (Playing, Learning, U&I, Sharing)」を掲げ、活動中心の参加型授業を重視している。また、ユネスコスクールとして多文化研究や地球市民教育に取り組んでいる。



(2) 授業参観

① 5年生 社会科「人権尊重と公平な社会」

自分たちの日常生活の中にある人権侵害がテーマであった。自分自身の体験やその時の気持ちを書いて箱の中に入れ、箱の中から級友の意見を取り出し、代弁して発表していた。級友の経験を通じて人権侵害について学ぶことをねらいとし、人権を保障するために大切なことをグループや個人で考え、それをクラス全体で共有し、最後に決意表明させていた。「外見をからかわない」、「友達のうちまくいかなかったことをからかわない」、「友達の人権を保障する」という誓いが多かったようである。



級友の体験を発表しあう



よい意見には「黒いマグネット」



「誓いの木」に決意表明

② 4年生 「考えや意見を共有しよう」

童話「얼음뿔 (Eol-Eum TTaeng-Ice ding)」を読んで、自分の考えや気持ちを表現することをねらいとしていた。児童は、絵、ジェスチャー、劇、詩、手紙など、自分の表現したい方法を自由に選択し個性が光っていた。今回のテーマは「友達作り」で、新学期に起こりうる「疎外感」「いじめ」に対処し、級友に尊敬と注意を払って欲しいという授業者の願いが込められていた。授業の流れは、「活動→議論→振り返り」となっていた。



どちらの授業も、教育方針や Plus 活動と一致しており、学校全体の共通理解の下、教育活動が展開されていることが伝わってきた。また、先生と児童の関係が良好で、児童が伸び伸び、生き生き活動していた。

2 光州教育大学校施設見学

光州教育大学校は小学校教員養成のための大学で、「子どもの心のように」が教育理念である。鳴門教育大学は、「子どもの心と大人の知恵」を大切にしており、共通した教育理念が交流の契機となったと聞いた。自然豊かな構内は、四季の移り変わりを肌で感じることができ、自然と共生しながら落ち着いて学習できるすばらしい教育環境であると思った。



石碑「子どもの心のように」

構内には、附属小学校、野外でも授業ができる場所、異文化を様々な観点から理解できる多文化教育体験館、韓国の歴史を農具や教育を通して学べる歴史博物館など、様々な施設があった。特に、興味深かったのは、研究授業ができる施設である。教室と参観席がマジックミラーで仕切られており、授業を「する側」と「見る側」両者への配慮がなされていた。授業は録画できるようになっており、授業者は、自分の授業を省察できるようになっていた。



野外教室



授業参観の施設

昔の教室

3 共同ワークショップ

校内暴力の現状やインターネットトラブルの予防対策について意見交換をした。韓国の小学校教員2名が英語で発表をしてくださり、韓国人の英語力の高さを実感することができた。韓国でもネットいじめが深刻化し、教師や保護者が気づきにくくなっているようである。ガイドブックを作成し、予防教育を強化することが求められているということで、学校暴力予防教育データベースなどにより支援体制を構築しているようである。両国の抱えている問題は非常に似ていると感じた。附属小学校での実践事例として、加害者への罰を主眼とする応報的正義（retributive justice）ではなく、加害者、被害者、共同体の人間関係の回復を主眼とする修復的正義（restorative justice）の取組について紹介があった。相手を非難するのではなく尊重し、加害者の責任の自覚を促し、仲間集団（共同体）とのつながりの中で生きることを大切にすることで児童の回復力を育成しているということであった。また、アメリカの臨床心理学者、マーシャル・ローゼンバーグ博士のNVC（Non-violent communication：非暴力コミュニケーション）を取り入れ、共感的コミュニケーションにより児童が良好な人間関係を構築できるよう指導していた。置籍校ではアサーショントレーニングを取り入れ、自分の気持ちを制限することなく、お互いを尊重しながら自己表現することで、良好なコミュニケーションを取ることができるよう指導している。アプローチの仕方は違うが、目指すゴールは同じであると感じた。

私たちは、日本の学校教育における学校暴力の現状や、暴力行為を未然に防ぐための対策について発表した。校内暴力の種類や発生件数、いじめの認知件数や具体的行為、自殺者数などの統計データを示しながら説明した。また、大分県の中学校での取組や小学生向けの情報教育アプリ「ネット社会の歩き方」の紹介、小学校・特別支援学級における授業実践、「にこにこそうだんカード」の紹介を行った。韓国の先生方と直接意見交換ができ、非常に有意義な時間を過ごすことができた。異文化理解、国際交流は、まずその国の人々知りあうことから始まると言われている。今回の出会いを大切に、これからも韓国への理解や交流を深めていきたい。

4 光州事件について

「生徒指導の国際比較演習」の授業を通して、光州教育大学校のある光州広域市は、1980年に「光州事件」が起こった場所であることを知った。「光州事件」とは、光州市（現在の光州広域市）を中心とした民主化を求める運動と軍事政権による弾圧のことで、韓国では、「5.18 民主化運動」として知られており、2011年5月にユネスコ世界記録遺産に登録されている。「5.18 民主化運動記録館」では、ガラス窓に残った弾丸跡、軍の無差別発砲により、容赦なく射殺されていた子どもや妊婦の写真やデモの写真、どのように情報管理がなされ、



市民決起大会が行われた場所

情報のシャットダウンが行われたかを示した当時の新聞、日本など他国が発した情報が光州で起きていることを韓国国民に伝える手段となったことなど、様々な貴重な資料を展示することで、後世に伝えようとしていた。当時の状況を容易に想像することができ、胸が痛んだ。記念館のすぐ近くには「市民決起大会」が行われた場所があり、地元住民や仲睦まじく散歩する親子連れが行き交っていた。一見、長閑で平和に感じる場所だが、顔を上げれば、弾丸の跡が幾つも残る建物が目に入る。かつて悲惨な出来事が起こった事実を後世に伝えるために、その建物は保存されているということであった。忘れてはならない事実を伝えることの大切さを痛感した。

5 プログラムを終えて

当初、研修は9月中旬に予定されていたが、9月4日に近畿地方を直撃した超大型台風21号の影響で延期となってしまった。この台風の影響で、関西国際空港の滑走路や第1ターミナル、貨物エリアなどは浸水し、ターミナル内は停電するという大混乱を来した。同時に、強風でタンカーが空港連絡橋に衝突し破損するという事故も起き、研修直前の自然の猛威に畏怖の念を抱くとともに、3月末の研修が確定した時には、ほっとしたのを覚えている。研修直前には日韓関係の悪化が連日ニュースで報じられ、訪問は本当に安全なのかどうか不安だった。しかし、韓国で出会った人々は皆さん気さくで親切であり、韓国を身近に感じる事ができた。韓国の歴史や文化について教育の側面から理解するという研修は、観光名所を巡るだけの旅行とは違い、非常に充実していた。また、見渡す限り韓国語ばかりの風景に、韓国へ来たことを実感し、わずかな英語と日本語表記を頼りに観光も満喫した。電車の乗り方もスーパーでの買い物の仕方も日本とは違い、戸惑いながら少しずつ慣れ親しみ異文化を堪能した。

一緒に研修に参加した3人のクラスメート、充実した研修となるように様々なサポートをしてくださった金貞均先生、阿形恒秀先生、池田誠喜先生、思わぬハプニングで日程変更があったにもかかわらず、快く迎え入れてくださった光州教育大学関係者の方々に心から感謝している。この研修を活かし、グローバルな視点を持った教員になれるよう、これからも研鑽を積んでいきたい。



韓国の「おでん」



「ピビンバ」

平成30年度 鳴門教育大学
グローバル教員養成プログラム 参加報告書

生徒指導の国際比較演習
(大韓民国)

教職実践力高度化コース
学籍番号 18843271
氏 名 山田 慈子

1 光州教育大学附属小学校施設見学・授業参観

この度「生徒指導の国際比較演習」として大韓民国の光州教育大学を訪問し、附属小学校の見学をすることができた。

附属小学校見学では、はじめに教育方針と教育活動について紹介があった。学校経営方針の PLUS は、P が Playing で、児童が体験活動等を通して学ぶことを、L が Learning で、教師が授業研究等を通して学ぶことを、U が U&I で、児童が行事等を通して団結や協力を学ぶことや、多文化教育を、S が Sharing で、国際交流やボランティア活動等を通して学ぶことを指している。これらに基づき、具体的な教育実践が計画的に展開されていた。



次に、5年生の授業を参観した。5年生は社会科の授業であった。人権に関する内容で、日常生活の中にある差別について児童に考えさせるものであった。児童にとって身近な事例をテレビで提示し、それがどのような差別であるかを児童と確認し、児童がこれまでに差別を受けたと感じる事柄について紙に書いて箱に提出していた。その後、箱を囲んで円座になって、児童がそれぞれくじ引きのように箱の中から紙を引いていき、発表していく。自分自身の差別体験を発表するのではなく、友人の体験を発表するという方法の効果は、児童への心情面での配慮と、事柄を客観的に捉えさせることにあるのではないだろうか。自身の差別体験は辛いもので、できれば思い出したくない、自分では口に出したくない経験であろう。その一方で、わかってほしい、辛さを共有してほしいというジレンマもある。友人に代わって発表してもらうことで、その両方の思いを叶えることができる。また、自分ではない友人の差別体験を通して、自分は友人に差別をしていなかったらどうかと自らの行為を振り返り、省察することができる。

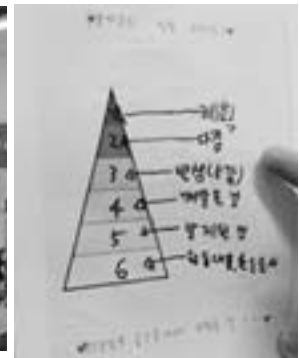


授業のまとめでは「友だちの人権を守るために私がすべきこと」をグループでホワイトボードに記入しながら意見交流をしていた。多くの児童が共感した意見は、「友だちの外見，プライベート，失敗などをからかわない」で，自分の人権だけでなく，友人の人権も大切にすることを重要さに気づいていた。授業の中で，教師は児童のことを「～さん」と呼び，また，どの児童の意見も優しいまなざしで共感的に受け止めていた。一人ひとりの児童を尊重している教師の姿勢が伺われた。まず教師がモデルとなって，児童の人権を尊重することで，児童同士が相手を認め合ったり，尊重したりする関係の構築が促進されるのであろう。



最後の参観の4年生の授業では，よりよい友人関係について児童に身近な題材で考えさせるものであった。教師が絵本の読み聞かせをすることで，児童は主人公の立場で疑似体験をすることで，出来事を自分事として捉えることができる。そして，物語の内容からそれぞれの児童が感じたことを自分なりの表現方法で相手に伝え合う。表現方法は絵，詩，作文等，様々で，児童の得意な方法を選び，良さを発揮することができたり，自信をもって表現できたりする工夫がされていた。互いの思いを伝え合った後，共感した友人を指名して，指名された児童が発表していた。友人からの共感や承認を得ることは，

自信や自己肯定感につながる。授業のまとめでは，児童自身が本時の振り返りをし，自己評価していた。



どちらの授業においても児童中心の学習活動，自分の考えや意見を形成すること，自他を尊重する学び合いの姿等が見られた。また，教師の児童に対する姿勢も温かいものを感じた。児童の発達段階，一人ひとりの児童理解に基づいた授業であった。参観後に，授業を行う上で大切にしていることを尋ねると，校長先生は「傾聴，尊重，合意形成」だとおっしゃった。まさに授業の中で教師が



実践していたことで，これが「子どものころのように（オリニマウンチョロム）」の教育実践なのだとなつていった。



2 共同ワークショップ

光州教育大学の現職大学院生との交流ディスカッションでは，いじめや学校暴力をテーマに韓国と日本の現状や教育実践を発表し，交流を図った。

韓国側の1人目は，近年，韓国の子どもたちの間で問題になっている，SNS等でのネット上での言語およびサイバー暴力について，それに対する予防教育の発表であった。児童生徒のサイバー暴力を含む校内暴力の問題は深刻化しており，国が学校暴力予防教育政策として法令を定めている。それに基づき，各学校で予防教育プログラムが実践され，倫理教育，支援体制の構築などが行われているという内容であった。

2人目は，具体的にどのような予防教育を各学校で実践しているかについての発表であった。教師と児童が学級目標を共有し，目標達成に向けて計画的に取り組む過程を重視したり，日常の児童の様子を丁寧に見取り，異変を見逃さないようにするために教師が見取りの視点を設けたり，学級通信を通して保護者に学級経営について共通理解を図ったり，教師同士の研修を行ったり，様々な取組を通して児童の情操教育を行っていた。「ハチドリのひとしずく」のように今できる精一杯のことをするという教師の真摯な姿勢が伺われた。

私たち日本側は，ネットいじめの問題を含む学校暴力の現状についての現状と学校での実践について発表した。インターネットの普及による光と影は両国に共通する。また，予防教育は学校だけで行われるものではなく，教師，保護者，行政等を含め，子どもたちにあらゆる側面からアプローチをする必要性を改めて実感した。

5 まとめ

今回の光州大学訪問を，韓国と日本の生徒指導の国際比較の視点で振り返ってみると，児童生徒の現状や教育の在り方の相違点に気づく。特に学校教育が直面してい

る子どもたちの課題については、両国に共通する部分が多いのではないだろうか。それゆえ、課題解決に向けた実践交流は互いにとって意義深いものになるだろう。交流を重ねることが、両国の子どもたちのためのよりよい教育につながると考える。

平成 30 年度 鳴門教育大学
グローバル教員養成プログラム報告書
生徒指導の国際比較演習
(大韓民国)

発行 令和元年 6 月
編集・発行 鳴門教育大学
〒772-8502
徳島県鳴門市鳴門町高島字中島 748
印刷 協徳島印刷センター

